العدد التاسع　　　　السنة الثانية



ثمن العدد ٢٠ ملا

عدد ممتاز | الامثال العامية | ٣٦ صفحة

Page No. 2 Missing

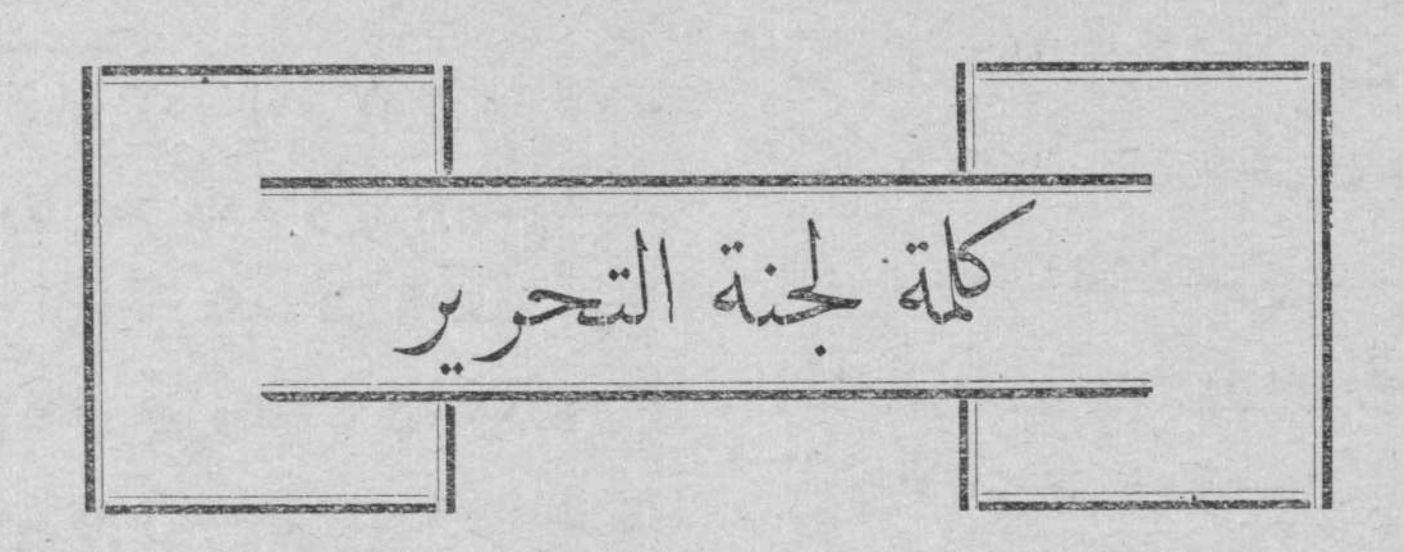
01.02.1940

مجلة ادبية علمية ثقافية اجتماعية شهرية تصدرها

رابطة الطلبة العرب



ذي الحجة ١٣٥٨ — العدد التاسع — السنة الثانية — شباط ١٩٤٠

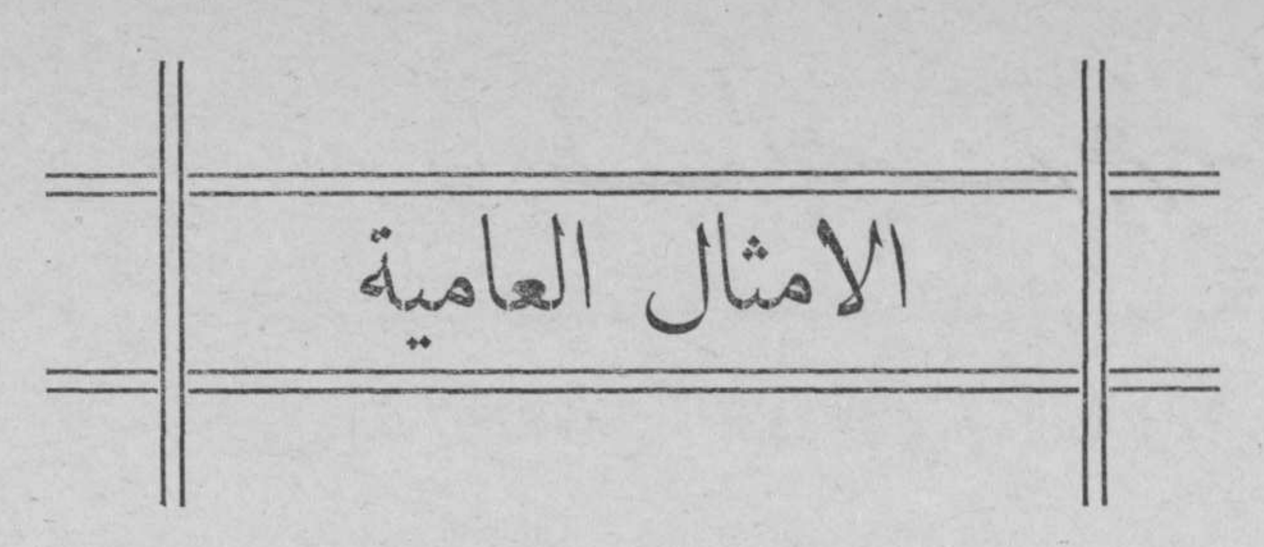


كلمة لجنة التحرير

يسر الغد ان تقدم لقرائها ومؤازريها هذا العدد الممتاز النفيس الذي سيكون بلا شك موضع اعجابهم وتقديرهم .

ان الامثال العامية التي خصصنا لها هـذا العدد لا غنى لنا في حياتنا اليومية عنها ، وهي ككل شيء في هذه الحياة لها حسناتها وسيئاتها فان الناس قد يستخدمون المثل لحسم جدال عنيف اذ يفحم الخصم وفي بعض الاحيان يكون نصيحة جليلة . ومن جهة اخرى يستخدمها بعضهم للشماتة وايغار الصدور بالحقد واذكاء نار العداوة بين صديق وصديق قد يختلفان بين بعضهما وما احسن المثـل القائل : يا داخل بين البصلة وقشرتها ما بنوبك الا صنتها . يقصد بهذا المثل ان الاصدقاء والاقرباء يتفقون في النهاية ويحسمون مـا نشأ بينهم من خلاف .

قلنا ان الامثال العامية لها محاسنها ومساوئها وهي شائعة الاستعمال بين الناس المثقف منهم والعامي ، وهي تكون بنفسها ادبا خاصا عمر طويلا فهو لا يختص ببيئة ولا زمان فمنها القديم المستعمل الان ومنهـا الجديد ، منها ما قيل عن لسان الادباء والشعراء ، ومنها ما جاء على لسان العوام لم يكتب في كتاب ولم يدون في سجل . ومما لا شك فيه ان هذه الامثال صيغت من حياة الشعب ففيها اراء وحكم الشعب ، وفيهـا صورة صادقة معكوسة عن عقليته . وقد قال المثل « امثـال العوام ملح الكلام » ومما يجذب النظر سلاسة تركيب تلك الجمل الصغيرة ففيها السجع اللطيف ورنة موسيقية تجعلها سهلة الحفظ وربما وجب ان نذكر ان كثيرا من هذه الامثال هي امثال فصحى حورها العامة لجعلهـا حسنة الوقع على السمع فمثلا ، قال الصلتان العبدي : وما يستوي في الراحتين الاصابع ، فحورها العامة الى قولهم : اصابعك في ايدك مختلفات . وقال العرب : رب ساع لقاعد وآكل غير حامد . فقال العامة : مال الكنزى للنزهى ، ومنها ما تغير الفاظها وبقي معناها كقولهم :



المقدمه

لا مراء في ان الادب العامي لا يقل عن الادب الفصيح ظرفا ولا يقصر عنه تصويراً للمجتمع العام ونطقا بلسانه ، ان لم يزد عليه ، لان الادب العامي في كل عصر جماع افكار جمهرة الشعب في ذلك العصر ، وبوتقة عواطفهم وفيض حكمتهم ، يرسلون ذلك كله في غير تكلف ولا صناعة ، ويزجونها عفو الخاطر ، حرة من كل قيد ، سالمة من كثير من العوامل التي تاثر بها الشعراء في نظمهم والكتاب في نثرهم .

هذه لمحة عجلى عن الادب العامي ارسلها بمناسبة تفضل مجلة الغد الغراء ، بنشر ما جمعته من الامثال العامية التي تؤلف قسما هاماً من ادبنا العامي ، تلك الامثال التي توخيت في جمعها ترتيب ما تقارب منها في المعنى ترتيباً خاصاً ، وصنفتها تصنيفاً خيل الي انه اقرب للفائدة . وقد استبعدت عن تضمين مجموعتي هذه ما املى الامثال التي وجدت في اللغة الفصحى لها نداً ومثيلا والامثال الاخرى التي وجدت تصنيفها عسيراً لشك في المعنى الصحيح الذي استعملت له او لغير هذا من الاسباب . فلقد رغبت في ان اقصر عبثي على الامثال العامية الصرف وعلى المعنى نفسه الذي قصد منها الي الافصاح عنه . واود القول في الختام ان جل ما رجوته من هذه المجموعة هو الاهابة بذوي الاطلاع من بني قومي، الى تولية الادب العامي من عنايتهم واهتمامهم . وعلى كل حال فليست هذه المجموعة سوى ثمرة محاولة قمت بها ووجدت من مستمعي الاذاعة الفلسطينية الكرام تشجيعاً للمضي بها. فلكل واحد من اولئك الاشخاص الذين امدوني بالامثال العامية اقدم عظيم شكري وامتناني واخص بالذكر منهم الاستاذ ابراهيم طوقان لتشجيعه على جمعها والاستاذ عبد القادر الجاعوني لمساعدته اياي في تصنيفها ولارائه القيمة في هذا الباب والاستاذ يوسف طوقان الذي عني بطبعها على الالة الكاتبة واضافة طائفة كبيرة من الامثال اليها .

علي دجاني

مايجيبها الا رجالها بدلا من المثل العربي: الحديد بالحديد يفلح ، فاذا والحالة هذه تفتخر الغد بتقديم هذا العدد الحاوي لم استطاع ان يقدمه لنا الاستاذ علي افندي الدجاني من الامثال التي جمعها شاكرين له حسن صنيعه اذ اختص الغد وقراءها الكرام بهذه التحفة القيمة راجين ان نكون قد وفقنا والاستاذ الى عمل شيء قليل مما يتطلبه الواجب نحو هذه الامثال المبعثرة اذ تجمع ويلم شعثها في عددنا الممتاز هذا والله ولي التوفيق

لجنة التحرير

الامثال الواردة
في اسداء النصيحة

خير الاصحاب — من دلك على الصواب

اخلع السن — واخلع وجعه

الشركة تركه

ابعد عن الناس ابقالك ـ تصون عرضك وتحفظ مالك

العب وحدك تيجي راضي

ان نام الدهر لا تنام له

ساعة الحظ لا تفوتها

اذا صح لك من الضرف — اغرف غرف

اللي ما بدو يعطي بنته — يغلي مهرها

لا تعرج قدام المكرسحين

الجواب الحلو — يطير الغضب

اللي بدك منه شبر — بدنا منه ذراع

اشتغل الاحد والعيد — ولا تحتاج اخوك السعيد

الله يرحم من بكاني — ولا يرحم من اضحكني

لا تبيع رخيص — ولا توصي حريص

الهريبة ثلثين المراجل

قيس قبل ما تغيص

ان كان بدك تحيره — خيره

اللي اوله شرط — اخره رضا

امين وخاين ما بصير

بين عذرك — ولا تبين بخلك

بركة الكلام في قلته

الادب واللطف — احلى من الجمال

تاج المروؤة — التواضع

لا تدخل بيت الظنان — ولا تأكل عيش المنان

اشبع كلبك يحرس دارك

جوع قطك ياكل فارك

نام بكير وقوم بكير ـ شوف الصحه كيف بتصير

شوف العنزه — واشرب حليبها

صابح القوم ولا تماسيهم

من دلل على بضاعته — رخصت عليه

البس قدرك — حتى تنزل قبرك

ابنك لا تعلمه — الدهر يعلمه

صفى النية — ونام في البريه

مشترى العبد — ولا تربايته

رافق المسعد — تسعد

كثر الشد برخي

ساعه لقلبك وساعه لربك

الـكف ما بلاطم مخرز
هواة المعلم بالف ولو شفها شف
اترك الهم ينساك
يا رايح كثر الملايح
يا عاشق الملاح — لاتكون نواح
لا تعامل النحس بعمايله
لا تكثر على الملوك بكرهوك
لا تكثر على امك وابوك بكرهوك
اللي ما اله كبير ما اله تدبير
لا تحاكي المخزي يخزيك — يقيم اللي فيه ويحطه فيك
سكر بابك وامن جارك
غلب بستره — ولا غلب بفضيحه
سداد باخس ولا دينه فانيه
اقرع ما تجاقم — واعور لا تداقم
الصيت المليح احسن من زنار ذهب
خود من العدو صاحب
اقعد اعوج — واحكي مضبوط
الرفيق — قبل الطريق
لا تقترض تنقرض
يا مسترخص اللحمه عند المرق تندم
لا تقعد مطرح بقولوا لك منه قوم
الموت ما فيه شماته
احفظ عتيقك جديدك ما بدوم

لا تاخذ صاحب الا من بعد العداوة
اللي ما فيه خساره كثر منه
ظالم لا تكون — ومن الدعا لا تخاف
داين بتنفق ، وطالب بتخانق
الحجر مطرحه قنطار
اعطي خبزك للخباز ولو سرق نصه
من عرف مقدار نفسه قدروه الناس
خير ما تعمل ، شر ما تلاقى
خود اصيله ، ولو على الحصيره
لا تطلب الخير الا من اصله
الدين ذل ولو كان درهم
نام على الجنب اللي بريحك
مر على عدوك جوعان ، ولا تمر عليه عريان
اسأل مجرب ولا تسأل حكيم
اللي بلعب بالترات بعفر عينيه
اذا كان نعم بتقضي حاجة ، كلمة لا تقضي الف حاجة
الشغل بجوهر البدن
ابعد عن الشر وغني له
الحركه بركه
صاحبك اللي بدك تبقيه ، لا تاخذ منه ولا تعطيه
عاشر الاجاويد ، تكسب منهم
اكبر منك بيوم اعرف منك بسنه
غب غب الجمال ، وقوم قبل الرجال

ما حد عقل وندم

ما بتعرف خيري ، حتى تجرب غيري

لا تنصح الجاهل بتعاديه

كل شيء كثر رخص الا العقل كل ما كثر غلي

الامثال الواردة

في السعي والاعتماد على النفس

الرزق بدو نطه

اللي اله زلعوم — يشمر ويقوم

مطرح ما ترزق الزق — ومطرح الدفا ميلوا

ما بمسح دمعتك غير ايدك

بني آدم اذا حط على الصخر خلعه

كل شيء بالامل الا الرزق بالعمل

التعب وسخ بعد الراحة ينضف

الكسل ما بطعم عسل

عند الضيق لا أخ ولا صديق

اللي عايز النار يحفنها بدياله

حضر الفلوس — تحضر العروس

من جاب فلوسه بنت السلطان عروسه

جيبوا بنات ولا تقعدوا بطالات

السوق مدلوق ما برد مخلوق

اللي عقله براسه بعرف خلاصه

الف دعوة ما شقت قميص — والف زغروطه ما جوزت عريس

من حبك ما بنى لك قصر — ومن كرهك ما حفر لك قبر

اشتغل بجديد — وحاسب البطال

الشجرة اللي ما بتثمر قلعها حلال

اللي بايده صنعه مالك قلعه

كل لسان بانسان

الانسان ما بتعلم الا من كيسه

ما بروح حق — ووراه مطالب

لحيج غلب مطيط

منين ما اراد الفاخوري بركب اذن الجرة

ما بفلح الارض الاعجولها

شاور الف ، وخالف الف، وارجع لشور نفسك

اللي باخد مالك خود روحه

كلب فالت ولا سبع مربوط

شاور كل الناس ، وارجع لشور نفسك

ما احد بحط على راسه خيمه

ما تشرب الا من كفك

وين عمك اللي يهكل همك

بات بغيظ ، ولا تبات بندم

اللي بياكل على ضرسه ، ينفع نفسه

ما حك جلدك الا ضفرك

قوم ياعبدي تاعينك ونام ياعبدي باهينك

لا تقص ذنب حمارك قدام اتنين ، واحد

بقول طويله والثاني بقول قصيرة

ان ضاعت الامانات ، خلي مخزنك عبك

ركوب الاهوال ، ولا ذل السؤال

الامثال الواردة

في الطبائع والعادات

عقده ما بتنحل وجلده ما تنبل

العاده اللي في البدن ، ما بغيرها الا الكفن

اطعم الضاري ، وخلي المشتهي

اعزب دهر ، ولا ارمل شهر

اللي مش متعود على البخور تنحرق دقنه

الوجه اللي تعرفه احسن من اللي ما تعرفه

الدجاجه ما بتحلم الا بالغربله

بنت الخواضه ، خواضه

طول عمرك يا زبيبه ، باخرك هالعودة

الزمار يموت ، واصابيعه بتلعب

التكرار بيعلم الحمار

من عاشر القوم اربعين يوم صار منهم

اللي ما هو ابيض خلقه ، ما بيبيضه من الصابون مية فلقه

النوريه تجوزت السلطان وما استغنت عن الشحده

من عاشر الحداد ، احترق بناره

ابنك على ما ربيتيه ، وجوزك على ما عودتيه

الدارج ما هو خارج

اجا للعميان ولد ، اعموه وهم يحسسوا عليه

نزل البدوي على المدينه ، ما اشتهى غير الدبس والطحينه

كل شيء عاده حتى العباده

الديك مات ، وعيونه في المزبله

ربي كلبك يقعد جنبك

الوعظ مع النفس الشقية حرام

اللي ما بتزينها زنودها ما بتزينها خدودها ولا جدودها

الامثال الواردة

في الامل والخيبة

رجل دارت ، يا خابت يا سرقت يا نهبت يا خبر جابت

عيش يا كديش ، حتى يطلع الحشيش

ما بعد هيك صبر ، الا القبر

شو جاب راسه لذنبه

متل اللي صيفت في الغور

طول الغيبه ، واجا بالخيبة

ما بقع في المزبله الا الحمار الاعمى

صام وافطر على بصله

تيتي تيتي متل ما رحتي متل ما جيتي

ان صاح الديك ما بطلع النهار

الغريق يتعلق بحبال الهوا

لو بدها تشتي غيمت

الله لا يطعم الشحاده عاده

لا حصل توت الشام ولا عنب اليمن

حلاق فتح باقرع استفتح

اللي اله في حمل الجمل وقيه ، بيرخه

قال اكبر يا بني والبنات امعي

الامثال الواردة

في الحسد والمكر والخبث

عرج الجمل من شفته

يا ما تحت السواهي دواهي

كلاس ما بغبر على طحان

تزق السلق على اهل سلوان

العين اللي بتصيب لا بد من قلعها

عين الحسود ، فيها عود

خلي البسينه نايمه

متل الحيه تحت التبن ، بقرص وبتخبا

متل السراب ، قريب بعيد

ضربني وبكى ، وسبقني واشتكى

بلهوانين ، ما بلعبوا على حبل واحد

حصانين ما برتبطوا على طواله

ان فات عليك ، عد اصابعيك

بنهى عن المنكر ويفعله

ابليس ما غاب عن احد

كيد الرهبان غلب كيد النسوان

بين حانا ، ومانا ، ضاعت الحانا

اضرب وصيب ، وقول نصيب

يطعمك الحجه ، والناس راجعين

بوديك على النهر ، وبرجعك عطشان

العشب اخضر ، والناس اخبر

مش على رمانه ، ولكن القلوب مليانه

فرجة الناس على الناس

طبت ايدها على ركبتها واطلعت حيلتها

ابليس بعرف ربه لكن بتخابث

لا تضرب على قطوف الحامض

لا تفتح الجروح المكتومه

لولا الغيره والحسد ، عجوز كفت بلد

السهيان خاف منه

بقتل القتيل وبطلع بجنازته

نفسي فيه وتفوه عليه

كل انسان شيطان في عبه

احذر عنادالرهبان ، وكيدالنسوان ، وغضب السلطان

الامثال الواردة

في التواضع والكبرياء

لا تكبر الله اكبر

العين ما بتعلى على الحاجب

اللي بسكر ما بعد اقداح

ما طلعه الا قدامها نزله

الوعا الكبير ، بوسع الوعا الصغير

تشوف القشة في عين غيرها وما تشوف العود بعينها

شاف القرد حاله في المراية ، قال غزال

القرد في عين امه غزال

بيحب الكبره ولو على خازوق

شو هم السحات من نبح الكلاب

هي ليله يا مكارى

الارض الواطيه تشرب ماءها وماء غيرها

ما شجره بتعلى الا الهوا يرميها

انا امير وانت امير ومين اللي يسوق الحمير

لو بشوف الجمل حردبته بتنكسر رقبته

الشمس لا تتغطى بالايد

الامثال الواردة

في الاقتصاد والتوفير والافراط والتفريط

يا ما كسر الجمل بطيخ

باع الطربوش واشترى منفوش

يا من مره يا بلاش

احفظ القرش الابيض لليوم الاسود

صون عرضك ووفر قرشك

شربه من بره ، توفر اللي في الجره

حط المصريه على المصريه بتصير ميه

زادك ان اكلته راح وان اطعمته فاح

باع العماره واشترى الحماره

شعره على شعره بتصير دقن

اللي ما بنبع بخلص

ان كنت على نهر لا تصرف

من وفر ما جاع

من ترك شيء عاش بلاه

هاتي يا قدره وخدي يا مغرفه

ما فيش شي بلاش ، غير العمى والطراش

الامثال الواردة

في الكرم والبخل والقناعة والطمع والشجاعة والجبن

بتاكل من خزانتها ، وبتحن على جارتها

الشبعان يفت للجوعان

رغيف برغيف ولا يبات جارك جوعان

الضيف عند العرب ثلاث ايام وثلث

ما جود الا من الموجود

لا صاحب كتير ملك ، ولا صاحب قليل هلك

انفق ما في الجيب ، يأت ما يأت في الغيب

ايده في الكرم دبوس

الخير مرزوق

كلمة خود ولا الف كلمه هات

السخي حبيب الله ، والبخيل عدو الله

غط الدبور على المسن ، وقال الحس ان كان بتلحس

على العيد كل الناس اجاويد

بفلي الرعوت ، ويحلب النمله

ضيف المسا ما له عشا

البسه حتى تقرفه ، واغسله حتى تتلفه

الحلاقه بالفاس ، ولا عازة الناس

الكحل ولا العمى

نص البطن ، بغني عن ملاته

اقعدي على الطراحه ، وخدي لقلبك راحه

ان كان حبيبك عسل ، لا تلحسوش كله

خود هديتك ، واكفيني بليتك

السلطان مش عاوز هديه

خود من الحزمه عود ، والباقي تشيله القرود

بزرة خروب ، تسند خابيه

اللي عنده طباخ ليش يحروق ايديه

الفتوى على قد النص

عدس بترابه ، وكل شييء بحسابه

فقير ما عليهوش دين غني

اكل واحد بشبع اتنين

نص الدرب ولا كلها

اللي اله عين مش اعمى

خبز حاف ، يعرض الكتاف

العب بالمقصوص ، حتى يجي الطيار

ما دام الخبزه في البيت ، زقفت وغنيت

يا قعدتي في اعتابي ولا قعدتي عند اصحابي

الخبزه المبلوله دوا للمعلوله

قالوا لجحا استرزق باب الله ، قعد على باب الفرن

الطمع ضر ما نفع او ودر ما جمع

غاب القط العب يا فار

داق الطعميه ، ورجع على الصينيه

بدها من الدواق اربع اواق

ابن آدم طماع ، ما بتملي عينه الا حبت التراب

اذكر الديب ، وهيىء القضيب

اكله وانحسبت عليك ، كول وبحلق عينيك

ان كنت كذاب اتذكر

ان خفت لا تقول ، وان قلت لا تخاف

قول للأعور اعور بعينه

الخايف بحسب خياله ضبع

الكلب يتحالى باب دار صاحبه

كل ديك على مزبلته صياح

اجا الديب للغنم ، راح الكلب يلطي

ما بجيب الرطل الا الرطل واوقيه

كلهم غابوا ما جابوا ، الا السبع غاب وجاب

اركب العالي ولا تبالي

الرجال عند اغراضها نسوان

صاحب الحاجه ارعن

احشر الجبان بصير شجاع

بسحب اللقمه من تم السبع

الحيط الواطي كل الناس تركب عليه

غابت السباع ، ولعبت الضباع

استكبرها ولو كانت حجره

اعطوا كتير الغلبه نص الدنيا ، قال النص التاني لمين
تعطيش الكلب اصبعك ، بصير بدو الايد كلها
اللي ما في القبر منه ، كول وكتر منه
واحد قطع ايده والتاني طلبها للطنبور
واحد مصارينه طالعه ، والتاني بقول هات شقفه
البيت ضيق ، والقلب واسع
ان ما وسعتكم البيوت ، توسعكم القلوب
اللي في ايده مغرفه بجوعش
كل واحد بجر النار لقرصه
القطعه ولا القطيعه
بياكل ما بشبع وبطلع ما برجع
الشيطان بياكل من كيسه

الامثال الواردة

في المظاهر والاغترار بها ومصانعة الناس ومداراتهم

انفع صاحبك في شيء ما يضرك
اللي بدو يعمل جمال يوسع باب داره
لا بد ما نعجن بمعجن كبير — وتسمع الناس خفق العجين
اللي بحتاج الكلب بقول له مرحبا يا حاج احمد
اللي ما بسأل عنك لاتسأل عنه
ان شفت مركب ساير — اعطيه دفشه
اشترى بقرش بلح — وصار له في الحي نخل
يتحفف ويترفرف — والعشا خبيزه

لا يعجبك الشاب وتزويقه — بيات وبصبح على ريقه
الاعور بين العميان باشكاتب
بعد الجوع والقله — صار له حمار وبغله
لبس العود بيجود
الحق العيار — لباب الدار
لاحق الكذاب — للباب
كل دقن — بدها مشط
بوس الايادي ضحك على اللحى
بوس الكلب من ثمه — حتى تقضي غرضك منه
اقتل امير ، واسرق حرير حتى تحرز التعيير
اللي بطبل لك زمر له
لا تكون رطب يعصروك — ولا يابس يكسروك
ان حلق جارك بل دقنك
ابواب مغلقة — وهموم مفرقة
الدنيا وجوه واعتاب
ان جيت على ناس بعبدوا العجل — حش واطعمه
اللي ما بيجي معاك تعال معاه
كول على ذوقك — والبس على ذوق الناس
اللي بدك ترهنه بيعه — واللى بدك تخدمه طيعه
الايد المليانه بتصب على الايد الفارغة
الضرف اللي ما بنفخ عايب
المكتوب بنقرا من عنوانه
من بره رخام ومن جوا سخام

ما بقرقع بالدست —— الا العظام
قاعدين على القش — ومشتهيين الكنافه رش
سروال ما عنده — ودكته ١٤ ذراع
من شكله شكشكله
على قدر فوله قردفوله
اربط القرد —— مطرح ما بقول لك صاحبه
اترك ابنك بالسوق — وشوف علي وين بوديك
قرد موالف —— ولا غزال مخالف
كل شيء بالدين — حتى المشي على الاجرين
العدو الشلش احسن من الصاحب التيس
وسومها على خشومها
ان كان مالك رايح زيده بشاشة
ماله رايح وسره فايح
من عدم المداراه عدم التوفيق
دور الدوره ولو طالت ، وخوذ الاصيله ولو بارت
بودعوا العاشق ، وبلاقوا المشتاق
ضربة على الحافر ، وضربة على المسمار
الكلام الطيب ، صابون القلوب
كلب يعوي معاك ، ولا كلب يعوي عليك
حب وداري ، وابغض ووراي
اطعم التم ، تستحي العين
كرمال عين تكرم مرجعيون
يا شايف الزول يا خايب الرجا

لبس البوصه ، تبقى عروسه
اضرب على الفخار ، يظهر عيبه
دخلنا داركم وشفنا فشاركم ، وعرفنا عشاكم من عشا حماركم
بحسب الباشا باشا ، اثاري الباشا زلمه
لا الراكب راكب ، ولا الماشي ماشي
اللى بشوفك رايح ، بحسابك جاي
مش كل من قاقا باض
مطرح ما قاقيت بيض
بضرب كف بدل طاقيه
مش كل من صف الصواني قال انا حلواني
فالج لا تعالج
من هان العبد ، هان سيده
كلب الشيخ ، شيخ
حط راسك بين الروس ، وقول يا قطاع الروس
من قلة الرجال ، سموا الديك ابو قاسم
من قلة الخيل ، شدو على الكلاب سروج
اللي ما عنده عشا يتعشى ، ياكل فجل ويتدشى
اكرم الكلب تكرم صاحبه
اللى بده يستريح يقول عن كل شيء مليح
ست وجاريتين ، على قلي بيضتين
في الوجه مرية ، وفي القفا قلايه (او في القفا صرمايه)
ان طلع دقن ابنك زين دقنك

الثقل صنعه

كل وجه او ما يصلح له

حبيب ماله حبيب ما له

الامثال الواردة

في الاهل والجيران والاصدقاء

ضرب الحبيب زبيب وحجارتو قطين

انا واخوي على ابن عمي ، وانا وابن عمي على الغريب

ما بحن على العود الا قشره

غضب الاب ، من غضب الرب

جارك القريب ولا اخوك البعيد

من خلف ما مات

اولادك الك ، وانت لابوك

من كتر همه ، اخذ واحده قدامه

ثلثين الولد لخاله

ابن الاخت اذا بار ثلثينه للخال

اللي بجوز بالدين ، بيجوا اولاده بالفايظ

اردى الحماوات ، العمات والخالات

مرة الاب ، غضب من الرب لا بتحب ولا بتنحب

حط ولدك في كمك ، ولا تخليه عند امك

يا جاري ، انت بحالك وانا بحالي

الله يفضحك يا جارتي ، واتفرج عليكي

تربية الصبيان ، متل اكل الصوان

من ادبك حبك ، ومن حبك نصحك

خيك خيك ، لا يغرك صاحبك

صديق الجميع ، ما صديق احد

خود هالولد وشمه ، محبته على محبة امه

امشي بجنازه ، ولا تمشي بجوازه

يا بنت مين علاكي ، اهلك ولا بيت حماكي

لا حماه ولا ضره ، الا بلا من الله

ابعدوا بنحبكم ، وقربوا بنسبكم

خدوا البنات ، من صدور العمات

الشوكه بتخلف ورده

لا تقعد بدار واهلها فيها — ولا تاخذ بنت واهلها مجاريها

لا تاخذ فاره واهلها بالحاره

الاخ خي مراته ، وانا بحلف بحياته

ان شفت العجين بايدها ، طلقها ولا تندم عليها

اللي جوزها معها بتدور الفلك باصبعها

الولد اللي ما هو من ضهرك ، كل ما انجن افرح له

اللي بدو يصاهر ما بدو يقاهر

اللي عند اهله ، على مهله

اللي في بيت ابوها ، لا تستنوها

سكينة الاهل متامه

ربوني او ما بعرف اهلي

امك الطينه وابوك الياسه ومن وين تجيك الكواسه

امك البصله وابوك الثوم والريحه المليحه من وين تكون

ام واحد حيرها ، وام عشره دبرها

قلبي على ولدي — وقلب ولدي على الحجر

عجوز جابت غلام ، اذا انجنت ما بتنلام

كل شييء نصيب ، الا الزواج بالتسبيب

عجايز وقلايد ومشروطات دينيه

مركب الضراير سار — ومركب السلفات حار

اللي ما عنده عيله ، يشتري كحيله

اللي بعرفك صغير ، ما بوقرك كبير

ام الولد كول معها ولا تماشيها

المجنون ما اله غير اهله

اهل الجاروفه معروفه

سوس الخشب منه فيه

تزوجنا لننستر — رزق الله العزوبيه

نقر الدف ، وزقف الكف ، وفرجة العروس ما بتشبع منها

العهر ، يسند الضهر

طب الجره على تمها، مرجوع البنت لامها

بحكي بالبور ليسمع اللي في العمار

اقول لك يا جاره ، حتى تسمعي يا كنه

اهلك ولا تهلك ، ولو رموك في المهلك

زوان بلدك ولا قمح الغريب

اهلك لا تقربهم يقرصك عقربهم

الاجر ما بتدب ، الا مطرح ما بتحب

ان كان جارك بخير — انت بالف خير

ما بعرف اسرارك الا ربك وجارك

دور على الجار قبل الدار

جارك متل اخاك ، ان ما شاف وجهك بشوف قفاك

دار بلا جار ، تسوى الف دينار

الصديق وقت الضيق

البطن ما تجبش عدو

خود هالصبي فوق صبيانك ، حتى تكمل احزانك

خود من طين بلادك ، ولط على خدادك

ربي ابنك في الصغر ينفعك في الكبر

الرجل جنه ، والمره بناه

الجار للجار ، ولو بيصة نار

خود المجنونه بنت العاقله ، ولا تاخد العاقله بنت المجنونه

مروة الصبيه بالزبديه

الولد المشؤوم يجيب لاهله المسبة

البغض بالاهل — والحسبنة في الجيران

كون نسيب ولا تكون قرابه

كون صهر ولا تبالي

الامثال الواردة

في الفوضى

صراف اعمى — وكيسه مخزوق

مثل الدبور على القزاز دائماً بطن

بفصل للبرغوث قميص

برش على الموت سكير

الطبخة ان كثروا طباخينها بتنحرق

بكون عما يحلق — بصير يخلع اضراس

حداد ما بصير ساعاتي

حس الطبل بودي لبعيد

قبطانين في مركب واحد بغرقوه

سلق ولا يبرق — الدوره على المستطعم

مين شايفك ياللي بتغمز بالعتمه

كثر التمدن ربالي عله

باب النجار مخلوع

شايب وعايب

اللي ما عنده كبير يدب حاله بالبير

اجا مكتوب للكلاب ، مين يقرا ومين يسمع

الكنيسه عتمه — والقسيس اعمى

كف بلا اصابع

مثل اللي بغني بالطاحون

جاريه وزبديه ، على بيتنجانه مقلية

الطاسة ضايعه

في النهار بتطوف ، وفي الليل بتغزل صوف

حمام مقطعه مزاريبها

طلعت الفله على الركاب

وكلوا الذيب ، بالغنم

الشرط في الحقله ، والقتال على البيدر

ناس بذرت وناس التزمت

الامثال الواردة

في التطفل والتدخل في شؤون الغير

واحد حامل دقنه والثاني تعبان فيها

من دق الباب ، سمع الجواب

ايدك عني ، وما عليك مني

على راس لساني ، ولا تنساني

ضيف الموده ، ما بروح حتى يهري اللحاف والمخده

يا جاي بلا عزيمة ، يا قاعد على الحصيره

يا جاي بلا عزيمة ، يا قليل القيمة

زقوني ولا تنسوني

بكره الضيف وزوادته معاه

من غربل الناس نخلوه

العرس في بيت لحم ، واهل رام الله بترقص

العمر على الله ، والعيشة على الاجاويد

قط ما بهرب من عرس

يا داخل بين البصلة وقشرتها ما بنوبك الا صنتها

يا شاري الخبر مشترى ، بكره بتسمعه بلاش

الامثال الواردة

في الجهل والحماقة وعدم المبالاة

راس كبير — وعقل صغير

سألته عن ابوه — قال خالي شعيب

من طلبه كله — فاته كله

اعطوا الخبز لعيشه — وعيشه مشيعة الاخبار

اقطع الواصل ، وهد الحاصل

قتيل بطنه لا رحم

العنيد بقع على راسه غز

اللي من ايده الله يزيده

اللي يحمل قربة مخروقة ، تنزل على راسه

اللي بعمل حاله نخاله ، تأكله الخنازير

اللي في بطنه عضام بتقرقع

اللي باكل لحمة نية ، بوجعه بطنه

من معرفته بالصحابة ، بترضى عن عنتر

اللي بكبر لقمته ، يتشردق

قالوا للضفدعة ليش ما بتحكي ، قالت تمي مليان

كاب بلع عضمه ، عند خراه بتسمع عواه

الدبة فزرت كرشها ، ما ضرت غير نفسها

العقربة ان تضايقت ، بتقرص حالها

راح الغالي لا اسف على الرخيص

ما بعرف من الحب ، غير اوحشتونا

اللى بده دح ، ما بقول اح

آكل شارب ، على الحمار راكب

خلت جوزها مكروب وراحت تنى على ابو عبود

تركت عجينها بالطور ، وراحت تضرب على الطنبور

كثر الرفرفة تكسر الجناحات

قالوا للغراب ليش تسرق الصابون ، قال الاذى عاده

نايم في الميه ، وخايف من المطر

بطيختين ما بنمسكو بايد واحده

كلبتين ما بتفقوا على عضمه

خوذ اسرارهم من اطفالهم

ما بعرف كوعه من بوعه

من خفف راسه تعبت رجليه

عصفور كفل زرزور ، والاثنين طيارين

هات عقل وحاسبني

الناس بالناس ، والقطه بالنفاس

طبل لي ، حتى ازمر لك

الحيطان دفاتر المجانين

جوابه تحت باطه (لسانه)

خوذ كلام مثل الرصاص ، وخوذ صدر مثل الرصاص

حرق حاره ، حتى يولع سيجاره

راح يحطب ، انجوز

ما حافظ السنه ، غير طفي السراج

بعمل من الحبة قبه ومن الزبيبة خماره

مثل شباط ، ما عليه رباط

صيت الجمل قتله

يقص شعر الجمل بقرش ، ويطهر ايديه بقرشين

لا يعجبك الحرذون حيش اطلوعه يعاود للجدات لما يقرح

الامثال الواردة

في الانانية ورداءة الاصل وصنع الجميل ونكرانه

الايد الفاضية محويه

اكل الهدية ، وكسر الزبديه

فوق حقه ، لقه

ان حبك سهل لك الزلط ، وان بغضك نطرك على الغلط

علمناه الشحادة ، سبقنا على الابواب

تربي هزيل الجمال ينفعك ، وتربي هزيل الرجال يقلعك

يحبك بستر عيوبك ، يبغضك بكثر ذنوبك

يا كثر الاحباب والكرم دبس ، ويا قلهم لما يبس

اللي بتزرعه بتقلعه ، الا بني آدم بتزرعه بقلعك

الف عين تبكي ، ولا عيني تدمع

الف ام تبكي ولا امي

من بعد نفسك عز صاحبك

ما حد بيقول عن زيته عكر

ما بقول مرض ، الا اله غرض

هات للمجنون الف عقل ما بعجبه الا عقله

الاصل يونس

الطيور على اشكالها تقع

الفرس الاصيلة ما بعيبها الجلس

الكلب كلب لو طوقته بذهب

السبع سبع لو قلت مخالبه

رحب بكلب ، ولا ترحب ببني آدم

على الاصول تنبت الفروع

اعوذ بالله من يد فارغة وصارت ملانه

ركبناه ورانا ، مد ايده على الخرج

يا ستار ، كان بالعتبة صار بالدار

اجا من بعدك وبداك ، اخذ ارضك وخلاك

اللي يشوفك بعين ، شوفه بثنتين

من اكل وبان عليه ، مش كثير عليه

اللي بحكي الدغري بتنخزق طاقيته

حاديها وماديها ، وقلة الخير لا يبلى احد فيها

ما شكر السوق الا من ربح

انفخت الدف ، وانفرقت العشاق

خزقنا الدف وبطلنا الغنى

الامثال الواردة

في الحرص والاناه وانتهاز الفرص

اللي بحسب بلاقي

عند اختلاف الدول ـ احفظ راسك

شم ولا تذوق

من حرص ما نام

الحريص محروم

عصفور باليد ـ ولا عشرة على الشجره

بيضة اليوم ولا دجاجة بكره

كل انسان مخاطته بشمه حلوه

من صرف وما حسب — خسر وما درى

اجا مكتوب من عمه — كل واحد ملتهي بهمه

العدة ثلثين السكار

حبيبي وعيوني — وعند الجيبه لا تقربوني

ماكل مره — تسلم الجره

الجرح ما بضيم الا صاحبه

اللي بتاجر بالارواح ما بدو يكون نواح

كل عقده ولها عند الكريم حله

طولة الروح بتعمل الحصرم حلاوه

كمل النقل بالزعرور

صبرنا صبر ايوب على المكتوب

نص الكلام ما له جواب

طولة البال بتهد الجبال

دوا الدهر، صبرك عليه

لما بيجي الصبي بنصلي على النبي

البيضة ما بتلاطم حجر

اربط جرحك منيح، لا بدمي ولا بقيح

جنة بلا ناس ما بتنداس

اللي بالقدر بتشيله المغرفه

اللي بيته من قزاز، ما برشق الناس بحجار

احذر عدوك مره، وصديقك الف مره

لا تنام بين القبور، ولا تحلم احلام مزعجه

قالوا للديك صيح، قال كل شيء بوقته مليح

اللي ما بنظر لبعيد، بقع قريب

لا تترك الراس وتمسك الذنب

اللي بكبر الحجر ما بصيب

لا تقول فول حتى يصير بالمكيول

حمله واخنها ولا تنام تحتها

لا تذم نهارك حتى يولي

صبرك على نفسك ولا صبر الناس عليك

العصفور يتفلى والصياد يتقلى

اللي ما اله خير في عتيقه، ما اله خير في جديده

يا جمره يا اللي وقعتي بذيلي، ما حرقتي قلب غيري

جنب العقرب لا تقرب، جنب الحيه افرش ونام

الطاقة اللي بيجي الهوا منها، بشلح ثوبي بسدها

الباب اللي بيجي منه الريح، سده واستريح

الف عدو وراء الدار، ولا واحد جوا الدار

الحساب بالمثقال، والبخشيش بالقنطار

اللي بحضر ميلاد عنزته، بتجيب توم

يا بزر قطونا، لا تاخذوا منا ولا تعطونا

مطرح ما تأمن خاف

بيت المونة، لا تسلمه للمجنونه

غسل وجهك ما بتعرف مين ببوسه، وامسح بيتك ما بتعرف مين بدوسه

اللي ما بخاف من الله، خاف منه

اللي لدغته الحيه، بخاف منها

المقروص ، بخاف من جرة الحبل

ما عود الا فيه دخان

الشهر اللي ما بيجيك فيه مال ، ليش تعد ايامه

من حيط لحيط ، حتى نوصل للبيت

يا جبل ما بهزك ريح

ان كان حاكمك ظالمك ، لمين تشكي امرك

طلوع السلم درجة درجة

كول الحلو واشرب عليه، و كول الحامض واصبر عليه

يا بيتي يا بياتي ، يا مستر عيباتي فيك باكل وبشرب وفيك بربح اجرياتي

شعره على شعره بتصير دقن

من هلقيت لبكره — بفرجها رب بكره

بتيجي العافية ، نتفة نتفة

جيبي على جهل ، وربي على مهل

الصبر على الحبيب — ولا فقده

ما بعد الضيق الا الفرج

اللي بشوف مصيبة غيره — ينسى مصيبته

ان طول رسولك استبشر

وجع ساعة ولا وجع كل ساعه

المهر الجواد — ما بتضيمه دعسة امه

اللي بلاعب القط بصبر على خراميشه

فتش بيتك قبل ما تتهم جارك

غلطة الشاطر بالف غلطه

الصبر مفتاح الفرج

من صبر على الحصرم اكله عنب

دخان يعمي - — ولا برد يفني

من كبر لقمته غص

من دهنه قلي له

صراره تسند حجر

ابو نيه سار ابو نيتين احتار

الامثال الواردة

في الطوالع والمقدرات

الله ما يبلي الا يعين

يا هارب من قضايا — ما لك رب سوايا

احنا في التفكير — والله في التدبير

الروحه باليد — والرجعة ما هي باليد

العمر الطويل ما بتقتله شده

الله بوضع سره — في اضعف خلقه

لو تجري جري الوحوش — غير رزقك ما بتحوش

المال بيجر مال — والقمل بيجر سيبان

ان رحنا على القبور — يلحقنا داقور

اللي مالوش حظ — لا يتعب ولا يشقى

زيجه زوجتك — وبخت منين اجيب لك

ما مثلك الا غراب البين

لا تقول عن اللي جرى كيف جرى ، كلها امورمقدرة

ناس تاكل جاج — وناس تقع في السياج

المقدور ما منه مهروب

الرزق اللي ما هو بيلدك — لا هوالك ولا لولدك

اللي الك الك — واللي لغيرك محرم عليك

ارم ابنك من الحيطان وقول من قضايا الرحمان

لو على بالها تشتي رشرشت او (غيمت)

الديك الفصيح من البيضة يصيح

خذوا فالها من اطفالها

اللي بيجي بالسنين — ما بيجي بالساعات

ما بتيجي الضربة الا براس الاقرع

ان تاجرنا بالاكفان بتبطل الناس تموت

اللي بياكل هالاكلات بموت هالموتات

يا شارب الحلو اصبر على المر

من حبه ربه — ورجاه على ملكه

اللي باكل حلوتها — بياكل مُرتها

اعطيني عمر ، وارميني بالبحر

اللي الله معاه ، لا تخاف عليه

الموت مع الناس رحمه

العروس بمجلاها — ما بتعرف مين بتولاها

من صار له دلال وما تدلل ، كتبه ربه من الاشقياء

اللي بقع من السما بتتلقاه الارض

تابع الامثال الواردة

في اسداء النصيحه

الكلام من فضه والسكوت من ذهب

اسحب الخيط ومطه — واللي عليه شيء بحطه

المديون ما اله غله

الطير المر غالي

اللي ما بعتل هم الناس ، ما هو من الناس

هين قرشك ، ولا تهين نفسك

عدو عاقل ، ولا صديقٌ جاهل

فرس الباغي عثور

اهل الصلاح املاح

لا تسب كافر وهو غافل

يا حافر جورة السو ، يا واقع فيها

لسانك حصانك ، ان هنته هانك ، وان صنته صانك

لسانك فرسك ان صنته حرسك ، وان فلته رفسك

لو بشوف الواحد عيبه ، ما بنظر لعيب الناس

لا تجازي ، ولك في السما مجازي

اللي يرشدك لغلطه صادقه ، واللي يسكت عاديه

ثوب العيره ما بدفي

الامثال الواردة

في السخريه

يا داخل مصر ، مثلك الوف

ما خلا للوراث غير ورق السكرات

خفها على العتبه ، وايزارها على القصبه

عود كلب ولا تعود بني آدم

الحكي عليه ، والتفسير على الله

الحيه ما بقتلها سمها

الغراب قلد مشية الجمل ، نسي مشيته

بنقول ثور ، بقول احلبوه

نصحتك والطبع فيك غالب ، ودنب الكلب اعوج لو حطيته بميت قالب

بعد ما شاب ، ودوه على الكتاب

يتفركش برماد السيكاره

تاب ابو زهره ، عن اكل الجاج

كل الديوك دكدكت ، ما بقي الا ممعوط الدنب

جابوا الخيل يحدوها ، مد الفار اجره

عميه بتحفف مجنونه

فاره ما وسعها خزقها ، دسوا وراها المهباش

طماع بنى له دار ، مفلس سكن له فيها

ما نصرني القرد ، حتى ينصرني ابنه

طقطق له بطير عقله

طنجرة ولقيت غطاها

فرده ولقيت اختها

اللي ما بغار ، حمار

عيبت القدره على المغرفه ، قالت كلنا كراكيب مطبخ

ايش ما عملت العمشه ، جوزها بتعشى

قاضي الاولاد ، شنق حاله

عفنه وعلى ايدها طفله ، واجاها ضيوف على غفله وانحل سرواها ، شو صار بحالها

عمر الشقي بقي

جبنا الاقرع يونسنا ، كشف قرعته وخوفنا

لو في الشعر خير ، ما طلع بدناب الخيل

لو فيها خير ، ما رماها الطير

ما بتلاقي الرفص الحامي الا عند الحمير العرجا

ما بتلاقي الكبره الا عند الحمير المدبره

ما اكذب من شاب تغرب ، وشايب ماتت اجياله

ما بتلاقي الفص الحامي غير عند الحمار الضعيف

هدية المقرف ، ليمونة حامضه

حمار ما بعرف الالف من المادنه

بعد الكبره جبه حمره

كل الجمال بتعارك الا جملنا بارك

اجا من يعرفك يا بلوط

من قلة الخيل شدوا على الكلاب سروج

صار لذريته بيت ، وكمكتين بخيط

ابو حشيش بحاله غلبان

لبس الاسمر احمر ، واضحك عليه

شو الك بالقصر من مبارح العصر

بغل محمل مال ، وجوهره في مزبله

قاعد مثل السدره على الهدره

اطفر من طنبوره

اقدح له على كعبه بولع

ما ناقص السوق الا هالخازوق

التلم الاعوج من الطور الكبير
الولد ولد لو حكم بلد
طول عمرك يا كركوز بالسرايا
كما حنا كما حنين الله يلعن التنين
كلب ابيض وكلب اسود ، وكلها كلاب اولاد كلاب
اخرس بدو يعيط
طالع من القفه ، وقاعد على ادنيها
شرابة الخرج لا بتعدن ولا بتوطي
شو تعمل الماشطه بالوجه الشنع
خير ما منه ، دخانه بعمي
ربي حكمني ، ولو على باب قن (بيت دجاج)
الرجل بغيب والمراه بتسيب
العجله فصلت ، واللبقه خيطت
قالت خدلك هالمسله ، قالت خدلك هالجلد المتمسح
كلب اجرب وانفتح له مطلب
بفزع مع العروس امها وخالتها وعشره من جارتها
طنه ورنه على ريحة هالصنه
كل من دق على طبله ، صارت على باب اسطبله
لو مروتها بسنانها ، ما بتاكل
الأعور جقيم ، والأشقر حشري
متل ما بتعمل العنزه بالبلوطه ، البلوطه بتعمل بجلدها
يا ريت حظي متل حظ الطبق
وين رايح يا غبار ، رايح اكشف الحال

عيشة الفهيم مع البهيم ، داء دفين
لما كنا مكاريه ، ما كان عندنا هيك بغال
حصان الدوله اعرج ، وبسابق الغزال
اعرج وبسابق الخيل
ابو جعران ، في بيته سلطان
في الليل حارس ، وفي النهار بيبع مكانس
ستي سكره واكلها النمل
لا انا منيحه ، ولا الناس بتعجبني
الجنازه حاميه ، والميت كلب
العز للرز ، والبرغل شنق حاله
لا تبل الفوله تحت لسانك
القرعه بتتحالى بشعر بنت خالتها
كل فاره بحاره
خنفسه شافت ابنها على الحيطه — قالت لولوه بخيطه
بعد ما كنت ستها ، صرت اغني بعرسها
نحطها بالخرج ، ما بتنسى الغنج
كمل القط جهازه ، وما بقي الا الشمعدان
ان كنت جراب الكردي انا رباطه
قالوا للحمار ليش ادنيك طوال ، قال من كتر ما بسمع الكلام
القرد بعلم الدب يرقص
وكلوا ابو الحصينيات بالدجاجات.
وصوا الديب بالغنم

قرعه بمشطين وعوره بمكحلتين
ما بتركض على الزغروطه ، الا كل ملعوطه
العقل زينه واللي بلاه حزينه
بعطي الحلق للي بلا ودان
وعدتني بالحلق خزقت انا داني
قده قد الفاره — وحسه معلي الحاره
احسن ما تاكل رز وباذنجان ، غطي جسمك العريان
طب طبتك العافيه
اقرع ورا ادنه تشكيله
زبال وشاكل حنونه
طربوشه بلا داير على العشا حاير
ان رحت ما بتوحشنا — وان حضرت ما بتآنسنا
عند العتده ، عطس النجار
عريان لاحق متشلح
التاجر المفلس ، بفتش على الدفاتر القديمه
مريضنا بعن — وباكل متل الجن
الناس بالناس — والقطه بالنفاس
بزقه تحت حصيره ما بتخفى
قالوا للحرامي احلف يمين ، قال اجا باب الفرج
معلوف موقوف متل خيل الدوله
الحمام ما بيبيض سودان
قالوا للبغل مين ابوك ، قال الحصان خالي
عزموا الحمار على العرس ، قال يا للميه يا للحطب

القاضي بعمل قاضي
كلب خلف جرو ، طلع ارزل من ابوه
الماشي طير والقاعد حجر
راح ساقي وسمّاقي ما بقي غير ضيق اخلاقي
ما بشكر نفسه ، غير ابليس
بايام الخير ما غنى يا ليل
عادة العبد صعبه
اللي درى درى واللي ما درى طنش
اللي بعرف بعرف واللي ما بعرف بقول كف عدس
كل عنزه معلقه من كرعوبها
كل فوله مسوسه والها كيال اعور
الكلب ما بنجس مطرحو
كبرة الخنافس ، على الخنافس
ستي ما اجت بمتت خفها
افلق البعره ، واشرب البحر ، واحديها مشقلب
اللي بطلع الحمار على الماذنه بنزله
بلبق للشوحه ، مرجوحه
اللي ما بشوف من الغربال اعمى
قلة الشغل بتعلم التطريز
اكلك ما جاني ، ودخانك عماني
اسم المجنون ، في كل مطرح يكون
الدنيا قدره واتني فيها مغرفه
التكرار بعلم الحمار

ان ركب على الجمل ، بعضه الكلب

صار عند النور خطيب

طلع في دار المطبلين مزمر

قالوا لكثير الغلبة خوذ عشر قروش واسكت ، قال بدفع عشرين وبحكي

رسن البغل ، تحت ايد المكارى

بعره مقسومه بشعره

الاعور بين العميان سلطان

الدجاجة ان قامت بتبحش مطرحها

أمثال متفرقه

كول او ليس بيجي عالمعدة كويس

من كثر الحيا — بتغطى من زعبوبة الابريق

ان وصلت للتسعة والتسعين — وصلها للمية

صبر ساعة — شجاعه

من جاب نفسه للردى لا يلومها

صام سنه وافطر على بصله

اللي ربحناه من القرد حطيناه على الحمار

ابن الاخت عدو الخال

الورد ما بشبع — ولكن بطيب المنافس

الذبانه ما بتخنق --- ولكن بتفرفط الروح

ما شجره الا الها فيبه

ان قعد نفرش له فرشه ، وان راح نخلص من وجهه

ان شفت اعمى دبه ، وخوذ عداه من عبه ، ما انت اخبر من ربه

قبل ما خطب ، هيل حطب

شو هيه ، لحسة حلاوه

صامت يوم واتخططت للعيد

لحم العصفور مش بالقبان

خلي اللي فيه يكفيه ، واللي بتتطلبه بتلاقيه

اخبص تخلص ، وان كنت شاطر اخلط

كل الدروب على الطاحون

بلع الجمل زور بالرسن

باتت جوعانه ، وجوزها خباز

السكافي حافي والحايك عريان

قد ما بسمن الكلب ، ما بتاكل لحمه

شو بهم عكا ، من هدير البحر

شو باخذ الريح من البلاط

زوج الفقيره للفقير بكثروا الشحادين

حط فلوسك بشمك ، واشتري ابوك وامك

ظلم بالسويه عدل بالرعيه

عزمنا تعززت ، تركناها تندمت

هرب من الدب وقع بالجب

امرق على بحر هايج ، ولا تمرق على بحر هامد

كذب يمرق ، ولا صدق يغرق

كثر الضحك تموت القلب

ثمر الديار بطول الاعمار

بدال ما تقول للدجاجة كش ، اضربها اكسر رجلها

مفتاح الثم لقمه ، ومفتاح الشر كلمة

النور بطلع من تحت المقداف

صيف وشتا على سطوح واحد

يا طالب الدبس من ذنب النمس

الاب يبلع الحصرم والولد يتشردق فيه

الكامة محلها بتسوى حصان

فرحنا بالليل ، اجا النيل غرقنا

بعملوها الصغار ، بقعوا فيها الكبار

يا ارض اشتدي ما عليكي قدي

ان كان بالدين ، حط رطلين

ثلاثة بطولوا العمر « الدار الوسيعة ، والمرأة المطيعة والدابة السريعة »

كل غريب لبلده راجع

احب حبيبي ولو كان عبد اسود

يسود وجهه من كيس غيره

وجود الرجا في البيت رحمه ، ولو انه شقفة فحمه

مدحنا القط ، بولي في الطحين

حط اصبعك في عينك ، مثل ما بوجعك بوجع غيرك

الدنيا مصالح واسباب

الطفر يعمي البصر

الحق البوم بدلك على الخراب

من جرب المجرب كان عقله مخرب

اللي يضيمك يضيم غيرك

احسن مني الله خلقه ، اشطر مني دم فلقه

دللوني ما السكم غيري ، وبيعوا الحمار واشتروا لي علك

تبلى الفاره اللي ما بتعرف عشها

ان عاش عيشة النسوره ، لا بد له من هالجوره

عدوك كيف ما بدك خذه

لا تاكل ثوم ما بتصير ريحتك ثوم

النوم بعد الفوت مثل سكرات الموت

اول الرشح افرش ونام ، وآخره روح الحمام

ان كان بدكم من هالابر المخرمة ، عندنا رفوف مكومه

ان كان بدك تبهدل رجال ، دير عليه مرته

اللي بتجيبه مغطى ، خذه مكشف

كل ممنوع متبوع ، وكل محجوب مرغوب

ليالي السرور قصيره

النفس مطرحها ، لو قل زادها

مكروب الشرف ما بيغدى

ما بمنعه من طلوع الجبل الا الحفا

ما كفى الميت موتته ، غصة القبر زياده

ما حاجتك همك واحزانك ، خوذ هالصبي فوق صبيانك

اللي بطلع من الراس ، بتسمعه كل الناس

عند ما بتقع الفاس بالراس ما بينفع الندم

ضربتين بالراس بوجعوا

واحد فت ما ذاقه ، والثاني كبر اشداقه

مسكين حال الغريب ، ما حدا لحدا

اللي ما ينفع ، ياخذ النعش ويدفع

الفاجر بياكل مال التاجر

الشحاده هينه والوقفة على الابواب صعبه

ابن الحرام ما بنام ولا بخلي الناس تنام

ناقرني بناقرك وما الي قلب افارقك

قول لي تأقول لك وما معي حتى استعير لك

عند نقر الباتنجان ، كل الصبايا بتنام

عند دق الثوم كل الصبايا بتقوم

حتى يبجي الترياق من العراق بكون العليل فارق

اللي في بال ام حسين ، تحلم فيه بالليل

ايدها بالطبق — وعينها على من زعق

اللي ما بعرفك بجهلك

ما حدا باخذ من جهنم ولعه

الميه ما بتمر على العطشان

ليش تتلفت على البيت ، حبيب قلبي جواته

لا تلوم الغايب حتى يحضر

كل جواب بمحله ، بسوى بستان بغله

المال السايب بعلم الناس الحرام

الغرس المسوس بعدي جاره

ايد واحده ما بتصفق

اللي ما اله صهر مقطوع الظهر

اربط جرحك منيح لا بدمي ولا بقيح

كول زيت وناطح الحيط

ساعه من ساعاته ، تقضي كل حاجاته

قال الذيب للخروف ، كيف حالك ، قال ابعد عني وانا بالف خير من الله

الشمس طالعه والناس قاشعه

اللي يطلب الزوده يقع في الخسران

الزايد اخو الناقص

شحاد ومشارط

ما كفايتي ابي ، راح جاب لي ابوه

من صبر على الحرام ، اكله حلال

الف قلبه ولا غلبه

بيضه للكلب بيحسبه لبن

شمني ولا تذوقني

خلي الزيت باجراره حتى تيجي اسعاره

ياما مخبي لك يا صايم

اللي ما حشى يحشي

اللي ما اله اول ما اله آخر

عيش كثير بتشوف كثير

بالسخره مثل المهره بالشغل مقلوع حيلها

السفر قطعه من العذاب

سرها بالمقلاع

من هالك لمالك لقباض الرواح

بطيخ يكسر بعضه

بالصيف محراقه وبالشتا مغراقه

الرجل جلاب والمره دولاب

يا رب لا تشرفني ، حتى يموت اللي بعرفني

ما بقي من العمر يحرز التوبه

الفول مسامير الركب

جمل مطرح جمل برخ

اللي يشكي من اللبن ، كاويه الحليب

الجمل اذا بار ، يحمل تلتين قنطار

كل من على دينه ، الله يعينه

الله بكسر جمل منشان عشا واوي

كسره في ايد الشحاد هجنه

اشد الاوجاع الحاضر

اللي بعيش بالحكمه يموت بالنقمة

الخشبه قالت للمسمار ليش بتشقني ، قال من اللي ورايا بدقني

هز عصاة الخرفيش ، ولا تضرب فيها

السكوت رد جواب

المنطق سعاده

الدرس والنار ما عليها عيار

هات اليوم صوف — وبكره خود خاروف

اللي بياكل العصي مش متل اللي بعدها ، واللي برخي العقده مش متل اللي بشدها

قالوا لي قديش عمرك — قلت الصحه طيبه

يا مشتغل بهم الناس همك خليته لمين

ياما بالسجن مظاليم

يا قاعدين ، يكفاكم شر العابرين

اعمى ما بجر اعمى

بكي ابنك — احسن ما تبكي عليه

بشاشة الوجه ، احسن من جود الكف

العتاب صابون القلوب

الشيب ما هو عيب

اللي بسرق البيضه — بسرق الجاجه

اللي بدو يرخي لحيته ، ما بده يغطيها

الايد اللي ما بتحط ، ما بتشيل

اغسل الدست وصفيه ، ما بنضح الا اللي فيه

اللي بفتح زنبيله ، كل الناس بتعبي له

ان كان فراق البدوي بعباه — باخذ سوق العبي كلها

عمر شحاد ما حب صاحب كشكول

لا تقول للمغني غني — حتى يغني لحاله

يا رجال لا تخاف — بز مخده وبز لحاف

كل من لحاله — والله للجميع

متى طلعت الكلمه من القلب طلعت من الثم

المخبا من الشيطان

بطن ملان وكيف تمام

ان كان بدك خبزك يقل — حمص وبل

يا شيء يصلح — يا تركه اصلح

بسكر من زبيبه — وبرش على الموت سكر

تعوم على شبر ميه

اهل البيت سكتوا — والندابات كفروا

كل موته والها سبب

جيل ما بنطر جيل

بحكي لك يا كنه — حتى تسمعي يا جاره

منا وفينا يكفينا

قول للاعور اعور بعينه

راس كلب ولا ذنب اسد

حط ايدك على قلبك اللي بتحبه يحبك

محل ما بول شنقوه

كلام الليل مدهون بزبده

اللي ضرب ضرب واللي هرب هرب

اللي اله بيت وحده — اله رب وحده

بحبك يا سواري مثل زندي

ما باخذ السكرى الا اللي ركب الزرار والعرى

من اخذ خبز بالدين ارحموه — ومن اكل لحم بالدين ارجموه

اللي بقرض حاجته يشتاق الها

مكتوب على ورق الخيار اللي بسهر الليل بنام بالنهار

الف عليل تداوى — والف صحيح مات

الحسن اخو الحسين

ان ازهرت مقثايتك — روح وخليها — وان ازهرت فولتك اقعد محاديها

اللي بدك تبقيه — خوذ منه ولا تعطيه

كاز وشمعه ، يا اللي على العتمه جمعه

اللي بستحوا ماتوا

كل من على بابه ، يشابه اصحابه

البخيل يطعم ، وكبير البطن ما بطعم

ارجعنا على ججات مرينه

سموك مسحر ، خلص رمضان

شو دخلك بيت عدوك ، حبيب قلبي جواته

الحرامي بخاف على بيته ، والزاني بخاف على امراته

ما فيش ورده بلا شوك

من لندن لغني له

مروة الشاب ورا الباب ومروة البنت ورا الدست

سلام الاصبع ما بضر ولا ينفع

لا تقبل نصيحة بياع

اللي ايده بالنار مش مثل اللي ايده بالميه

الدنيا مثل الخياره

اسقيك بالوعد يا كمون

الكذب حبله قصير

لو الجمل نظر لحدبته — انقصفت رقبته

اللي يضرب كف — يلاقى اخوه

دخول الحمام مش مثل خروجه

حاجه ما بتهمك وصي عليها جوز امك

اجرة البيت — وحق الزيت ما فيها جميله

يوم الك ويوم عليك — دير بالك فتح عينيك

الشتا ضيق لو انه فرج

ما بقيمك عن غداك الا اكبر اعداك

الطويل باكل تين — والقصير بموت حزين

واحد نتفه والثاني لقفه ، والثالث قال يا قريب الفرج

ايد الحر ميزان ، وقلب المؤمن دليله

الغايب ما اله نايب

الغايب حجته معاه

ايش جمع الشامي على المغربي

لا بد ما الذهب يحتاج النخاله

تزفر ولو بمعلاق

زبون العكر يا مصابح يا مماسي

بدهن على منخاره دبق و بصطاد عليه ذبان

من صاحب الغني لاجل ماله راح نص دينه

هالشتوه جابت هالوحله

الانسان بحق نفسه مقصر

الذبان بعرف بيت اللبان

مثل الزيزفون بعقد وما بزهر

حسبتك يا حماري تبكي على بكاي ، لا والله بيكي على كراي

ان طلع صيتتك يا ابو زيد ، لف راسك ونام

يا طالب الشر بلا اصل ، تعال للصايم بعد العصر

بمشي الحيط الحيط ، وبقول يا الله السلامه

عند البطون ، راحت الذهون

البرطيل ، بحل شاهية القاضي

كلمة يا ريت ، ما عمرت بيت

زرعنا اللو ، طلعت يا ريت

اللي بحرك السم بدوقه

صاحب الحق مدلل

النار فاكهة الشتا ، واللي ما بصدق بنصلي

غيرة المرأه ، مفتاح طلاقها

لولا الكاسوره ، ما عمرت الفاخوره

عد البيض بالمقلى ، ولا تعد شهور الحبلى

الله بحسن الختائم

آخر الزمر ، طـوط

كل عام وانتم بخير

اللي في باله ما بحرم حاله

راح العيد وفرحاته اجا المعلم وقتلاته

الغريب اعمى لو كان بصير

بدال ما تقول كش اكسر اجرها

لا تقول للمغني غني ولا للرقاص ارقص

اللي بدو خدي بيجي لحدي

رجع على طقية ابوه العتيقه

دشر شغلك وتعال تقولك

دلعني واللى بجرد

كبير القوم خادمها

عصاة المجنون خشبه

مجنون رمى في بير حجر مية عقال ما بطولوه

كل واحد بغني على ليلاه

اول غزوته كسر عصاته

اكل ومرعى وقلة صنعه

الصوت صوت حنه والقفوه قفوة كنه

بقر الدير في زرع الدير

اولها دلع وآخرها ولع

في النهار بتسكر بيتها وفي الليل بتحرق زيتها

عند الاخوان ما فيش تكليف

اول الصبر مر وآخره حلو

ما فيش حلاوه بلا نار

راحت السكره واجت الفكره

قلبك دليلك

صحلها جوز قالت عنه اعور

بيت الاسد ما بخلى من العظام

ان غاب عنك لحم الضان عليك بالحصان

زيادة قدم ولا الندم

الحب حبك والرب ربك

منين لك هم يابعت الله

مكتوب على باب السما ما كنه تحب حماه

مكتوب على باب الجنه ما حماه تحب كنه

ان اجا لخاله يا زينة افعاله وان اجا لعمه اذبحوه هو وامه

اللي ما بروى من كفه بموت عطشان

حجر على حجر بتصير سنسله

الكسل مفتاح الفقر

حيلة الشبعان اربعين لقمه

كثر النط بقصر العمر

المبلول ما بخاف من رش المطر

ان الله غضب على بلد حط قاضيها ولد

المجانين اولاد ناس

بيبصق البصاقه و بلحسها

بلهي الحمار عن عليقه

من قلة القطين اكلنا قموعه

اللي في دار خيتي ما بتطولوش ديتي

نيالك يا فاعل الخير

عمر الحيه ما بتصير خيه

في حياتك ما بحبك لما تموت ببني على قبرك جامع

بينشرب في الميه العكره

اللي ما بيطلع مع العروس ما بلحقها

دمك سمك

جاجه ان حفرت على راسها عفرت

ارد من طين الشتا

الاسم عالي والجسم بالي

نبي ادكن على نبي ضاعت البقره

لا فيش ولا عليش زي ورق الخرفيش

البير اللي بتشرب منه لا ترمي فيه حجر

قال : ابتعرفه قال بعرفه قال جربته قال ما جربته قال لا فيك ولا في معرفتك

مثل الاطرش في الزفه

ان ضربت اوجع وان اطعمت اشبع

الدهر اللي ما بيجي معاك تعال معاه

العمر ما بصير عمرين

اللي عنده فلفل برش على مرقة العدس

التجاره ما فيها زعل

تاجر ومنجم ما بصير

اللي بصحله دلال ليش ما يتدلل

لا تنام بين القبور ولا تحلم احلام شنيعه

اهواة الاعمى مسلطه

عدوك شريكك في مهنتك

كنت راعي واطلعني ذراعي

غار ولا تحسد

حط قرده على اطحيناته

راح البيت لا اسف على الخوابي

مش كل الطيور لحمها بتناكل

السر ان زاد على الاثنين شاع

يوم على الدنيا ولا الف تحتها

بده قط من خشب

الطايح رايح

هذا دين يطول على العابدين

واقف مثل الشمعه بلا ضو

الحمار حمار ولو بين الخيول ربي

فرخ البط سباح

ياماخذ القرد على ماله بيروح المال وبيضل القرد على حاله

ما بيحن على العود غير قشره

ورده من زرده

لاهي بتشتغل ولاجوزها بيعطيها ومنين السعاده تجيها

كل متجعمص بيجي على راسه غز

اللي ما بقدر يعض الجمل بيعض البرذعه

الكلب اخو السلق نعلة الله على الجوز

الفهيم تكفيه الاشاره

دور لبنتك قبل ابنك

الجنون فنون

شو بده الاعمى ، قفة عينين

بلى اهون من بلى والكرساح اهون من العمى

قال الباب اللي بيجيك الهوا منه سده قال بجيب الفاس وبهده

الدار قفرا والمزار بعيد

شو اللي بازيك على المر غير الامر منه

سبع صنائع والعقل ضائع

ناس في عزا وناس في اطهور

قطع ايده وشحد عليها

ملك على بلاد ما فيهاش ناس

اضحكناله دخل هو واحماره

مثل اللي بروح عالجامع ليصلي وبلاقيه امسكر بيقول

امليح اللي اجت منك ما اجت مني

ما بتعرف خيري لتجرب غيري

عنده قطين بيعمي العينين

لا هو معلق ولا هو مطلق

البرد سبب كل عله

عيره وقرعه وحاطه اجديله

بيرمي العصاه قدام الراعي

حط قلبك في تاج ميه

جراذين وبتقابل في سلاطين

لا تكره امراً لعله خير

قهوه بلا دخان مثل اليهود بلا خاخام

مثل ما اشتري ببيع

الخبز السخن محرم على اكلاب الحاره

اللي ما بيقدر على الاصيله وعليقها والا يبعد عن طريقها

اللي كسر القرد بجبره

اي هي سكره ودابت في ميه

طبل عند اطرش

خذ ما في وجهك وخلي ما في قفاك

اي هي زبده وذابت على رغيف

على العرج ما في حرج

صوفك وخروفك وعيني ما اتشوفك

مال الوقف بهد السقف

اضرب على الوتر ابتسمع رنته

بالدور والا بالزور

ازبونك لحاس ومش دباس

في كل عرس الها قرص

قال حبني وخذلك جمل قال المحبه غاليه وماالها ثمن

نيال المظلوم وهو بري

الحق يعلو ولا يعلى عليه

الصيت الحسن خير من المال المجموع

زياده في العقل خبره

وعد الحر دين

لا تركن لعدوك ولو كان نمله

ما كل بيضاء شحمه ولا كل سوداء فحمه

صيت الجمل قتله

من امنك منحره لا تنحره

بشوف العمى وبتعامى

لولا المربي ما عرفت ربي

على قلبي صدا مش قادر احب حدا

اللي بروح على بلد العوران — لازم يعور عينه
كثير الكارات ، قليل البارات
اللي بدو برقوق هيو في السوق
البيت الضيق بسع الف اصديق
من عمود الى عمود بفرجها رب المعبود
بكانا من عشانا
ماتت الحماره — انقطعت الزياره
جيل اليوم بوكل ما بشبع ولن طلع ما بيرجع
نصف الالف خمسميه
ان القلب على القلب دليل
اللي ما بتعب عليه الايدي — لا تحزن عليه القلوب
الكلب الاحمر بحسب حاله من الاعجول
ياما بروح في الحبس مظلمين
اللي بقع من السماء — ابتتلقاه الارض
اللي قبع قبع ، واللي ربع ربع
سبحان اللي بيخلق و بيطلق
عين لا تشوف قلب لا يحزن
قليل العقل بيرضيه الكلام
انحير نا يا اقرع من اين نمشطك
قصر ذيل يا ازعر
هذا حصرم شفته في حلب
عيون الكبار خراب ديار
يو طخه يو اكسر مخه

في راس الحمار صوت غير يغنيه
المكاتبه ثلثين المشاهده
شو السيره ، ذبحو الخنزيره
النقطه في نيسان احسن من كل سيل سال
طلع سنه جنب الخبز عنه
هذا اقرع ما مشطوش
عمره طاها ما سواها
بتحش حالك متل البصله
امقاكي في ميت قفص
اللي برجه في مصر بحطه في طريقها
على قدر فراشك مد رجليك
الله بوزع البرد على قدر الهدوم
ما في شيء بيخجل من اوانه
لو الشركة فيها خير لاشتركوا اكل اثنين في مره
هدية الرعنه زلف
كله عند العرب صابون
اللي دق القرن دق الغطاه
رزق التيوس اميسر
امبكره في المشمش
اللي بتعجبه الاجره برجع على المارس
قال الضيف باغض الضيف والمحلي باغض الكلي
امثال العوام ملح الكلام

* * *

مسابقة الغد الكبرى

اسماء الفائزين بالجوائز

لقد تلقينا اجوبة كثيرة ومعظمها كانت مضبوطه وبما ان الجوائز كانت ثلاثه لذلك راينا ان نضاعف عددها فجعلنا للاول والثاني اشتراكا في الغد لمدة سنه مجاناً والثالث والرابع اشتراك نصف سنه مجاناً ولكل من الخامس والسادس نسخه من كتاب « وهل يخفى القمر » . ولما كانت الحلول المضبوطة كثيره اجتمعت لجنة من اعضاء رابطة الطلبة العرب وعملت سحباً على اسماء الاشخاص الذين سينالون الجوائز السته . ومما يجدر ذكره ان عدداً غير قليل من الاوانس قد اشتركن في هذه المسابقه مما يدل على تشجيع طالباتنا لمجلتهن منتهزين هذه الفرصه لتحية زميلتنا الطالبة متأملين ان نرى قريباً منهن ما هو اكثر من هذا بل نراهن قد الفن رابطة للطالبات تعمل يداً بيد مع زميلهن الطالب العربي وهذا ما نرجوان يتحقق قريباً .

اما اسماء الفائزين فهم :—

١) الطالب حاتم شريف الزعبي، الناصره ، اشتراك لمدة سنه « في الغد » . (٢) الآنسه رشده المصري ، القدس ، اشتراك لمدة سنه « في الغد » . (٣) الطالب أحمد قاسم ، بير زيت ، اشتراك لمدة نصف سنه « في الغد » . (٤) الطالب توفيق عثمان ، القدس ، اشتراك لمدة نصف سنه « في الغد » . (٥) الآنسه حيدر طوقان ، يافا ، « كتاب وهل يخفى القمر » . (٦) الطالب مصطفى العلي عزام ، السلط ، « كتاب وهل يخفى القمر » . فنهنئهم جميعاً .

الاجوبة الصحيحة فهي كما يلي :

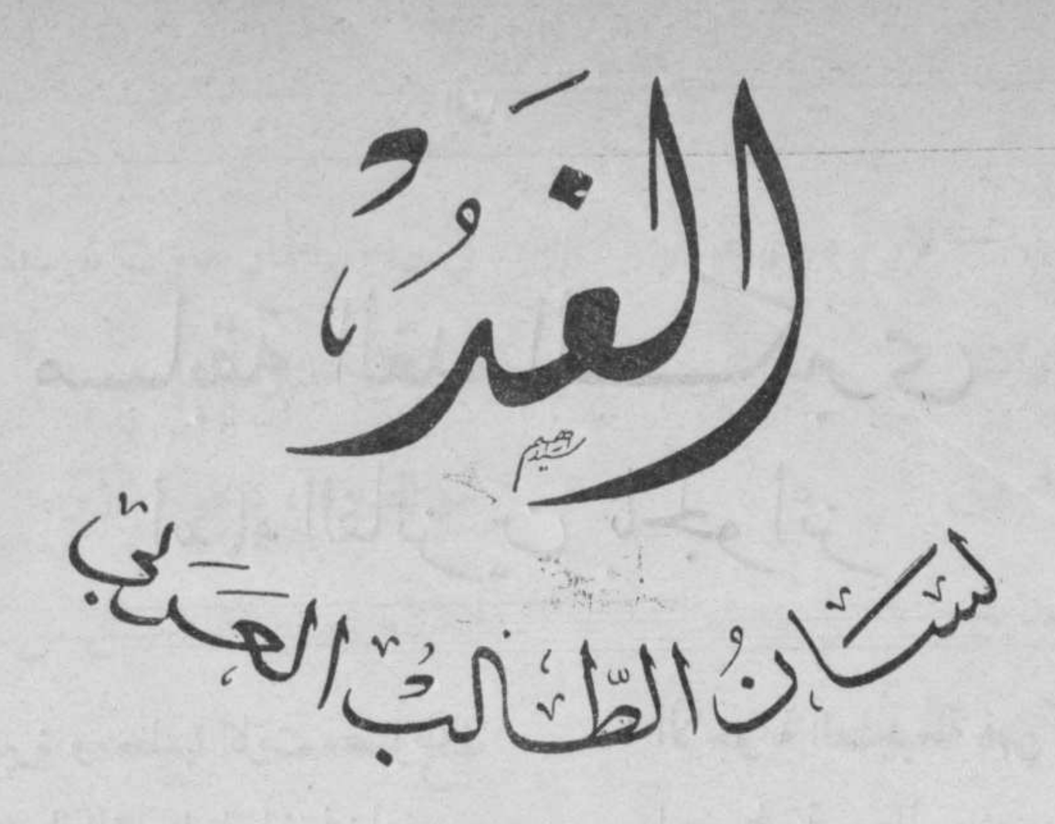
ا — خمسة رجال مشهورين في تاريخ آداب اللغة العربية : (١) ابو نواس (٢) المتنبي (٣) ابن زيدون (٤) امرؤ القيس (٥) الحريري

ب — خمسة رجال من عظماء العرب في التاريخ : (١) الحسين (٢) علي بن ابي طالب (٣) عمر بن الخطاب (٤) خالد بن الوليد (٥) هارون الرشيد

وانا نأسف لوقوع غلط مطبعي لم يفقه له المصحح في كلمة بنت اليتيم والاصح بنت اليم ونعتقد ان سبب هذا الخطأ هو — كما قال احد قرائنا الظرفاء — راجع لكثرة تكرار كلمة اليتيم في مجلتنا

لقد وقعت بعض اغلاط مطبعيه لا تخفى على القاريء اللبيب فنرجو المعذرة . وهذا هو تصليحها :

خطأ	صواب	الصفحة
للشمانة	للشماتة	١١١
عبشي	بحشي	١١٢
اصله	اهله	١١٤
بالترات	بالتراب	١١٤
بلهوانين	بهلوانين	١١٧
بنب	بنت	١٢٢
بيب	بيت	١٢٢
تتبت	تنبت	١٢٦
جارتها	جاراتها	١٣١
معلي	مملي	١٣٢
كرعوبها	عركوبها	١٣٢



AL GHAD

The Arab Students Review

Bethlehem Palestine

مجلة . ادبية . اجتماعية . تصدرها

رابطة الطلبة العرب

صاحب الامتياز والمحرر المسؤول

داود ترزي

لجنة ادارة وتحرير المجلة

عبدالله بندك . جميل مسلم . الياس فريج

جميع المخابرات والرسائل تكون باسم ادارة مجلة الغد — بيت لحم

الاشتراكات

اشتراكها السنوي في فلسطين وشرق الاردن للطلبة	١٥٠	ملا
اشتراكها السنوي في فلسطين وشرق الاردن لغير الطلبة	٢٥٠	ملا
اشتراكها السنوي في الخارج للطلبة	٢٥٠	ملا
اشتراكها السنوي في الخارج لغير الطلبة	٤٥٠	ملا اوما يعادلها

ملاحظة — الاشتراكات تتغير فيما اذا صدرت المجلة اكثر من مرة في الشهر

الاشتراكات تدفع سلفا

مطبعة بيت لحم الحديثة